

makro
labelling 



PACKSERVE
LIMITED

+44 (0)1254 760 123
sales@packserve.co.uk

www.packserve.co.uk



Certified UK Partner

Tecnologia per grandi numeri.

Technology for great numbers.

Technologie pour hauts rendements.



• MODULARITÀ, FLESSIBILITÀ, PRATICITÀ.

Sono i tre concetti chiave che sintetizzano lo stile e la filosofia di un'azienda dinamica che dell'innovazione tecnologica ha fatto il suo punto di forza. È quanto chiede il mercato ed è quanto Makro Labelling, oggi punto di riferimento a livello internazionale nel settore delle etichettatrici industriali per i settori beverage, food, *home* e *personal care* ed industria farmaceutica offre ai suoi clienti. L'esperienza trentennale dei suoi fondatori, una fitta rete commerciale internazionale, un servizio puntuale di assistenza pre e post vendita unite alla flessibilità operativa e alla capacità di anticipare le richieste di un mercato in continua evoluzione garantiscono la soddisfazione di ogni esigenza di etichettatura.

Makro Labelling: tecnologia in evoluzione per grandi numeri.

• MODULARITY, FLEXIBILITY, PRACTICALITY.

These are the three key concepts that synthesise the style and philosophy of a dynamic company which has made technological innovation its strength. This is what the market requires and what Makro Labelling, currently an international point of reference in the field of industrial labelling machines for the beverage, food, home and personal care and pharmaceutical industries offers its customers. The more than thirty years of experience of its founders, a solid international sales network, timely pre- and post-sales service, combined with operational flexibility and the ability to anticipate the demands of a constantly evolving market, guarantee satisfaction of any labelling requirements.

Makro Labelling: evolving technology for great numbers.



• MODULARITÉ, FLEXIBILITÉ, COMMODITÉ.

Trois notions clés qui résument parfaitement le style et la philosophie de Makro Labelling, une entreprise dynamique qui a fait de l'innovation technologique son point fort. Aujourd'hui référence internationale dans le domaine des étiqueteuses industrielles pour les filières boissons, produits alimentaires, *home* et *personal care* et industrie pharmaceutique Makro Labelling met tout en œuvre pour satisfaire les attentes du marché. L'expérience trentenaire de ses fondateurs, un réseau commercial international parfaitement ramifié, un service ponctuel d'assistance avant et après-vente conjugués à la flexibilité opérationnelle et à la capacité d'anticiper les attentes d'un marché en constante évolution garantissent une réponse parfaitement adaptée aux exigences actuelles de l'étiquetage.

Makro Labelling: technologie en évolution pour hauts rendements.



• LA MISSION

Progettare soluzioni all'avanguardia per il mercato globale, fornire etichettatrici che hanno durata illimitata nel tempo, soddisfare ogni esigenza di produzione quotidiana dei clienti nel miglior modo possibile, sviluppare soluzioni che offrano il massimo beneficio e la massima affidabilità a chi sceglie la tecnologia Makro Labelling.

Significa conoscere profondamente ogni aspetto dell'etichettatura e lavorare con passione, professionalità e competenza. Sono le scelte che Makro Labelling si impegna a portare avanti ogni giorno.

• I VALORI

La sfida di oggi per Makro Labelling è coniugare l'innovazione tecnologica, meccanica ed elettronica delle proprie macchine con una produzione basata sul risparmio energetico, che sappia concretizzare efficacemente l'idea di un'economia di sviluppo più sostenibile. Per una produzione completamente *Made in Italy* che offre soluzioni ad alto rendimento e bassi consumi.

• IL MERCATO

Makro Labelling ha saputo affermare la propria leadership nei mercati europei e d'oltreoceano attraverso lo sviluppo di una fitta rete commerciale di agenzie e rappresentanti e di filiali dirette, con le quali affronta il mercato mondiale. La finalità è garantire una presenza vicina alle aziende clienti, per assicurare assistenza tecnica e fornitura di ricambi in tempi rapidi.

Qualità, innovazione e assistenza sono i punti di forza della riconosciuta credibilità nazionale e internazionale di Makro Labelling.

• I BREVETTI

L'ufficio tecnico e il comparto di Ricerca e Sviluppo operano costantemente per sviluppare soluzioni innovative in grado di interpretare le necessità del settore e conferire alle etichettatrici Makro Labelling il valore aggiunto di cui hanno necessità i clienti.

È un lavoro costante e continuo che ha portato l'azienda a depositare, negli anni, diversi brevetti che conferiscono alle etichettatrici massima funzionalità e semplicità di utilizzo.

• I SERVIZI

Essere vicini al cliente: solo così è possibile rimanere competitivi ed essere tempestivi nell'assistenza pre e postvendita e nel servizio completo che il cliente richiede.

Makro Labelling lo sa bene, per questo lavora costantemente per migliorare la qualità di questi servizi fondamentali, riducendo al minimo il tempo di attesa sugli interventi tecnici e garantendo ai propri clienti un intervento rapidissimo di assistenza e di consegna di tutta la ricambistica.

MISSION

Concevoir des solutions de pointe pour le marché global, fournir des étiqueteuses d'une qualité indéfectible, satisfaire au mieux les exigences de production quotidiennes des clients, développer des solutions offrant un bénéfice et une fiabilité maximum à tous les clients Makro Labelling. En d'autres termes, posséder une connaissance approfondie de tous les aspects de l'étiquetage et travailler avec passion, professionnalisme et compétence. C'est la mission que Makro Labelling s'est fixée et pour laquelle elle s'implique au quotidien.

VALEURS

Aujourd'hui, Makro Labelling a décidé de relever un nouveau défi: conjuguer l'innovation technologique mécanique et électronique de ses machines à une production basée sur les économies d'énergie et capable de concrétiser réellement l'idée d'une économie de développement plus soutenable. Pour une production entièrement réalisée en Italie, qui offre des solutions à haut rendement et faible consommation.

MARCHÉ

Makro Labelling a su affirmer son leadership au sein du marché européen et d'outre océan, grâce au développement d'un réseau commercial très ramifié d'agences, de représentants et de filiales directes à travers lequel elle affronte le marché mondial. Un réseau qui vise à garantir sa présence à proximité des sites de production de ses clients auxquels elle peut ainsi garantir une assistance technique et la fourniture rapide de pièces de rechange.

Qualité, innovation et assistance sont les points forts de la crédibilité nationale et internationale reconnue de Makro Labelling.

BREVETS

Le Bureau d'études et le département Recherche & Développement opèrent constamment pour développer des solutions novatrices, en mesure de satisfaire les exigences du secteur et de donner aux étiqueteuses Makro Labelling la valeur ajoutée qu'en attendent les clients.

C'est un travail constant et continu qui, au fil des ans a conduit l'entreprise à déposer différents brevets afin de doter les étiqueteuses de la fonctionnalité maximale en regard d'une grande simplicité d'utilisation.

SERVICES

Être à l'écoute du client: c'est le seul moyen permettant de pérenniser la compétitivité et la réactivité d'assistance avant et après-vente et de fournir au client le service complet qu'il est en droit d'attendre. Makro Labelling en est parfaitement consciente et travaille sans relâche à l'amélioration de la qualité de ces services fondamentaux en diminuant toujours plus ses délais d'intervention technique et en garantissant à ses propres clients la fourniture très rapide d'assistance et de pièces de rechange.

MISSION

To design leading-edge solutions for the global market, provide life-long labelling machines, to meet the daily production requirements of customers in the best possible way, as well as to develop solutions able to deliver maximum benefits and reliability for who chooses Makro Labelling's technologies. All this requires a detailed knowledge of every aspect of labelling, in addition to working with passion, professionalism and competence. These are the choices that Makro Labelling is committed to pursuing each day.

VALUES

Makro Labelling's current challenge is that of combining the technological, mechanical and electronic innovation of its machines with energy saving productions, able to implement the idea of a more sustainable economic development.

Achieving a completely Made in Italy production offering high-efficiency and low consumption solutions.

MARKET

Makro Labelling has successfully substantiated its leadership on European and overseas markets by building up a strong network of agencies and representatives and direct branches, through which it approaches the international market. Its objective is to ensure that business customers are guaranteed a contact ever close to hand, to ensure technical service and the prompt supply of spare parts. Quality, innovation and service are the strengths of Makro Labelling's nationally and internationally recognised credibility.

PATENTS

The technical office collaborates continually with the Research and Development department to develop innovative solutions able to interpret the needs of the sector and to provide Makro Labelling's labelling machines with the added value requested by its customers.

It is this constant and continuous effort that, over the years, has enabled the company to deposit several patents contributing to the maximum functionality and ease of use of its labelling machines.

SERVICES

Proximity to the customer: this is the only way to remain competitive and to promptly provide the pre- and post-sale assistance and general services required by customers.

Makro Labelling is well aware of this and for this reason strives constantly to improve the quality of these basic services, minimising technical service waiting times and ensuring that its customers are provided with rapid technical assistance and spare part delivery.

mak 01-1

L'ETICHETTATURA PER PICCOLI NUMERI

LABELLING FOR SMALL NUMBERS

L'ÉTIQUETAGE POUR PETITES SÉRIES

MAK 01, MAK 02 e MAK 1 sono le etichettatrici Makro Labelling dedicate alle aziende che non hanno la necessità di un'alta velocità di produzione. Queste macchine mantengono sempre le caratteristiche peculiari della tecnologia Makro Labelling e sono equipaggiate con rotazione meccanica o elettronica dei piattelli portabottiglie. Il carosello, del diametro di 520/780 mm, è ricoperto con lamiera in acciaio inox AISI 304. MAK 01, MAK 02 e MAK 1 sono prodotte nelle diverse versioni a colla a freddo, a colla a caldo, autoadesive o combinate. Su questi tre modelli, a richiesta, può essere installato il centraggio ottico (4, 6, 8, 9, 10 o 12 piattelli). L'innovativo centraggio ottico Follower può invece essere installato sulla MAK 02. La velocità di produzione varia da 1.500 b/h a 12.000 b/h.

MAK 01, MAK 02 and MAK 1 are Makro Labelling designed labelling machines for companies which do not require high speed productions. The machines maintain the special characteristics of Makro Labelling technology and are equipped with mechanical or electronic bottle holder plate rotation. The 520/780-mm carousel is covered with AISI 304 stainless steel sheet metal. MAK 01, MAK 02 and MAK 1 are produced in various cold and hot glue, self-adhesive or combined versions. On request, the optical centring device (4, 6, 8, 9, 10 or 12 plates) can be installed on these three models. The innovative Follower optical centring device can be installed on the MAK 02. Production speeds vary from 1.500 b/h to 12.000 b/h.

MAK 01, MAK 02 et MAK 1 sont les étiqueteuses que Makro Labelling dédie aux entreprises n'ayant pas la nécessité d'une vitesse de production élevée. Ces machines conservent les caractéristiques spécifiques de la technologie Makro Labelling et sont équipées de rotation mécanique ou électronique des sellettes porte-bouteilles. Le carrousel, diamètre 520/780 mm, est recouvert d'une tôle d'acier inox AISI 304.

MAK 01, MAK 02 et MAK 1 sont produites dans les différentes versions pour colle à froid, colle à chaud, étiquettes autocollantes ou combinées. Sur ces 3 modèles, sur demande, il est possible d'installer le centrage optique (4, 6, 8, 9, 10 et 12 sellettes). L'innovant centrage optique Follower peut, par contre, être installé sur la MAK 02. Leur vitesse de production varie de 1.500 b/h à 12.000 b/h.

modello model modèle	diametro carosello turret diameter diamètre carrousel	numero unità applicabili labelling units nombre d'unités applicables	numero piattelli di etichettaggio number of the platforms nombre de sellettes
MAK 01	520 mm	4/5	4, 6, 8, 10, 12
MAK 02	780 mm	4/5	6, 8, 9, 10, 12
MAK 1	520 mm	4	4, 6, 8, 10, 12



Il nuovo sistema di fissaggio.
New fitting system.
Nouveau système de fixation.



mak 1

Per le aziende di piccole dimensioni che desiderano la modularità delle etichettatrici Makro Labelling nasce MAK 1, dotata di carrelli amovibili.

The MAK 1, equipped with removable carriages, has been designed for small businesses requesting the modularity of Makro Labelling's labelling machines.

Machine dotée de carrousels amovibles et destinée aux entreprises de petites dimensions désireuses de disposer de la modularité des étiqueteuses Makro Labelling.

mak 01



La macchina è dotata di un sistema di fissaggio porta unità direttamente sulla struttura.

The machine's structure is equipped with a holder unit fitting system.

Machine dotée d'un système de fixation porte-unité directement assemblé à la structure.



mak 2-8

L'ETICHETTATURA PER GRANDI NUMERI

LABELLING FOR LARGE NUMBERS

L'ÉTIQUETAGE POUR GRANDES SÉRIES

Le etichettatrici MAK 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 rispondono alle esigenze delle aziende di medie e grandi dimensioni: sono dotate di applicazioni speciali e gestiscono alte velocità di produzione. Esistono nelle versioni a colla a freddo, a colla a caldo, autoadesive o combinate. Makro Labelling, in perfetta sinergia con l'ufficio tecnico, è in grado di sviluppare macchine speciali, dotate di applicazioni particolari e personalizzate su richiesta del cliente. Le etichette applicabili da queste macchine sono: corpo, bollino, collare avvolgente, retro, sigillo a "I" "L" "U" ecc. La velocità di produzione varia da 1.500 b/h a 60.000 b/h.

The MAK 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 labellers meet the requirements of medium and large companies: they are equipped with special applications and manage high production speeds. Cold and hot glue, self-adhesive or combined versions are available. Makro Labelling, in perfect synergy with its technical office, is able to develop special machines, fitting special and custom applications upon the customer's request.

The following labels can be applied by these machines: body, neck, neck wrap, back, "I" "L" "U" seals etc, while production speeds vary from 1,500 b/h to 60,000 b/h.

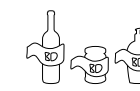
Les étiqueteuses MAK 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 répondent aux exigences des entreprises de moyenne et grandes dimensions: elles sont dotées d'applications spéciales et gèrent de hautes vitesses de production. Elles sont produits en versions pour colle à froid, colle à chaud, étiquettes autocollantes ou combinées. En parfaite synergie avec le B.E. Makro Labelling est en mesure de développer, sur demande du client, des machines spéciales, dotées d'applications particulières et personnalisées. Ces machines peuvent appliquer plusieurs types d'étiquettes, notamment: Corps, Médaillon, Colletterie enveloppante, Contre, Bandes en "I" "L" "U" etc.

Leur vitesse de production varie de 1.500 b/h à 60.000 b/h.

modello model modèle	diametro carosello turret diameter diamètre carrousel	numero unità applicabili labelling units nombre d'unités applicables	numero piattelli di etichettaggio number of the platforms nombre de sellettes
MAK 2	780 mm	4	6 - 42
MAK 3	1040 mm	5	
MAK 4	1350 mm	6	
MAK 5	1560 mm	7	
MAK 6	1800 mm	7	
MAK 7	2160 mm	8	
MAK 8	2400 mm	8	



mak 2 - 6P Ug3 L4



Etichettatrice a colla a freddo

Macchina a colla a freddo per applicazione di etichette di corpo, collare, medaglione e retro etichetta per una velocità di 4.500 b/h.

Cold glue labeller

A cold glue labelling machine for body, neck, medallion and back label applications at a speed of 4,500 b/h.

Étiquetteuse avec colle à froid

Machine avec colle à froid pour applications d'étiquettes Corps, Colletterie, Médaillon, Contre et Bandes pour une vitesse de 4.500 b/h.



mak 2 - 12P Uhm1 L1 + Ug1 L1



Etichettatrice hot melt e a colla a freddo per etichette avvolgenti e parziali

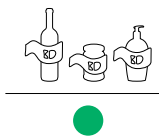
Macchina per applicazioni di etichette avvolgenti con sistema hot melt su bottiglie in vetro o in plastica di vario formato. La macchina può essere dotata di unità d'applicazione a colla a freddo o autoadesive per applicazione di etichette parziali. La velocità di questo modello è di 22.000 b/h.

Hot melt and cold glue labeller for wraparound and partial labels

Machine for wraparound label applications using a hot melt system on various sizes of glass or plastic bottles. The machine can be fitted with a cold glue or self-adhesive partial-label application unit. The speed of this model is 22,000 b/h.

Étiquetteuse hot melt et avec colle à froid pour colletterie enveloppante et colletterie partielle

Machine pour l'application d'étiquettes enveloppantes avec système hot melt sur bouteille verre ou plastique de différents formats. La machine peut être équipée d'une unité d'application de colle à froid ou d'autocollants pour collage d'étiquettes partielles. La vitesse de ce modèle est de 22.000 b/h.



Etichettatrice autoadesiva con sistema non stop*

Macchina autoadesiva per applicazione di etichetta di corpo, medaglione promozionale e retro etichetta su bottiglie cilindriche e sagomate in versione non stop per una velocità di 15.000 b/h.

Self-adhesive labeller with non-stop system*

A self-adhesive, non-stop machine for body, promotional medallion and back label application on cylindrical and shaped bottles reaching speeds of 15,000 b/h.

Étiquetteuse pour autocollants avec système non-stop*

Machine pour autocollants pour application d'étiquettes Corps, Médaillon promotionnel, Contre et Bandes sur bouteilles cylindriques et non, en version non-stop pour une vitesse de 15.000 b/h.



Etichettatrice autoadesiva ad alta velocità con presvolgitori e sistema non stop*

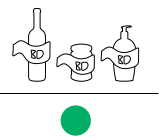
Macchina autoadesiva per applicazione di 3 etichette frontali e una su retro per l'industria di confezionamento *soft drink* in bottiglia di vetro. La macchina è dotata di presvolgitore (*dual reel winder*) con doppio porta bobina per il riavvolgimento del supporto cartaceo. Permette un lavoro continuo senza fermo di produzione nei vari cambi bobina. Solo durante la fase di connessione bobina di etichette la velocità dell'etichettatrice si riduce per poi tornare al range massimo di velocità, 20.000 b/h.

High-speed, self-adhesive, non-stop* labeller with reel winders

Self-adhesive machine for application of three front labels and one back label for the soft drinks in glass bottles sector. The machine is equipped with a reel winder (*dual reel winder*), including a dual reel holder, for the rewinding of paper. The machine enables for continuous operation, without having to stop production to change reels. The speed of the machine slows down only when connecting the label reel, returning immediately to the maximum speed of 20,000 b/h.

Étiquetteuse pour autocollants à haute vitesse avec pré-débobineuse et système non-stop*

Machine auto-adhésive pour application de 3 étiquettes frontales et une à l'arrière pour l'industrie du conditionnement *soft drink* en bouteille de verre. La machine est dotée d'une pré-débobineuse (*dual reel winder*) à double porte-bobine pour le rembobinage du support papier. Ce dispositif permet un travail en continu, sans interruption de production lors des différents changements de bobine. La vitesse de l'étiqueteuse se réduit uniquement pendant la phase de connexion de la bobine d'étiquettes pour revenir ensuite à la vitesse maximale de 20.000 b/h.



* **Sistema non stop:** permette alla macchina di rimanere sempre in produzione alla massima velocità anche durante i cambi bobina.

* **Non-stop system:** enables the machine to constantly produce at maximum speed even during coil changing.

* **Système non-stop:** permet à la machine de garder constamment sa vitesse de production maximale même pendant les remplacements de bobine.



Etichettatrice combinata per applicazione del sigillo fiscale

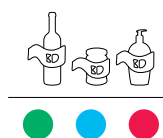
Macchina idonea all'applicazione del sigillo di garanzia fiscale, combinato con colla a freddo e *hot melt*, che avviene prima dell'applicazione dell'etichetta di corpo, del collarino e del retro etichetta ecc. Il gruppo di applicazione del sigillo fiscale è fissato sulla parte superiore della macchina sopra la stella in entrata, dove viene applicata la banda fiscale. Un sofisticato sistema di pinze di lisciatura, posizionate su ogni testina premitappo, fa adattare questo sigillo al tappo della bottiglia. Questa tipologia di applicazione raggiunge una velocità molto elevata, oltre 20.000 b/h.

Combined labeller for the application of tax seals

This labelling machine is suitable for the application of tax tamper-proof seals, combined with cold glue and hot melt which takes place prior to the application of body, neck and back labels, etc. The tax seal application unit is fitted on the upper part of the machine, above the infed starwheel, where the tax strip is applied. A sophisticated system of smoothing grippers, positioned on each cap pushing head, enables for the seal to be fitted to the bottle cap. This type of application reaches very high speeds of over 20,000 b/h.

Étiquetteuse combinée pour application de bande de garantie fiscale

Machine adaptée à l'application de la bande de garantie fiscale, combinée avec colle à froid et *hot melt*; l'application de la bande a lieu avant l'application de l'étiquette de corps, de la collerette et du contre etc. Le groupe d'application de la bande de garantie fiscale est fixé sur la partie supérieure de la machine, au-dessus de l'étoile de chargement, point d'application de la bande fiscale. Positionné sur chaque tête presse-bouchon, un système sophistiqué de pinces de lissage adapte la bande au bouchon de la bouteille. Ce type d'application atteint une vitesse très élevée, plus de 20.000 b/h.



mak 7 - 24P Ua8 L4 C02



Etichettatrice autoadesiva di grandi dimensioni per elevate velocità di produzione, integrabile con molteplici applicazioni e sistema non stop

Grazie alle ampie dimensioni della sua giostra, l'etichettatrice autoadesiva MAK 7 permette di raggiungere una velocità di produzione molto elevata, fino a 50.000 b/h. La MAK 7 garantisce la possibilità di integrare differenti applicazioni, il sistema di Vision Control ed il Follower. L'ampio spazio che la caratterizza permette di inserire i presvolgitori alle unità di etichettaggio autoadesive, al fine di produrre in modalità non stop. Le grandi dimensioni della MAK 7 permettono infine all'operatore di lavorare comodamente, in tutta sicurezza e con praticità e agevolano tutte le operazioni di pulizia della macchina.

Large scale self-adhesive labeller for high production speeds, can be integrated with numerous applications and the non-stop system

Thanks to the large carousel, the MAK 7 self-adhesive labeller can reach very high production speeds of up to 50,000 b/h. The MAK 7 guarantees integration with a range of applications, the Vision Control system and the Follower. Thanks to its characteristic ample space, reel winders can be added to the self-adhesive labelling groups for non-stop production. Finally, the large size of the MAK 7 allows the operator to work comfortably, safely and conveniently and also facilitates all machine cleaning operations.

Machine à étiqueter autoadhésive de grandes dimensions pour des vitesses de production élevées, intégrable avec de multiples applications et système non-stop

Grâce aux grandes dimensions de son carrousel l'étiqueteuse autoadhésive MAK 7 permet d'atteindre une vitesse de production très élevée, jusqu'à 50 000 b/h. La MAK 7 permet d'intégrer différentes applications, le système de Vision Control et le Follower. Le large espace qui la caractérise permet d'insérer les pré-débobineuse aux unités d'étiquetage autoadhésives, afin de produire en continu. Les grandes dimensions de la MAK 7 permettent enfin à l'opérateur de travailler confortablement, en toute sécurité et praticité, et facilitent toutes les opérations de nettoyage de la machine.

mak LINE - Ua1 L1



Etichettatrice lineare autoadesiva per blocchi di ampole

MAKLINE è l'etichettatrice dedicata al packaging di fiale e ampole caratterizzate da un diametro ridotto: può lavorare su formati che variano dai 5 ai 25 ml. LA MAKLINE offre il vantaggio della stampa dei dati tecnici sulle etichette e l'adattamento al formato dell'ampolla su cui vengono applicate. È dotata di Vision Control, sistema che permette di verificare l'esattezza della confezione e di gestire il conseguente scarto dei contenitori difettosi. Lavora a una velocità di circa 10.000 pacchi di ampole per ora ed è destinata all'industria farmaceutica e di detergenza.

Linear self-adhesive labeller for blocks of ampoules

The MAKLINE labeller is designed for the packaging of small diameter phials and ampoules and can operate with sizes of from 5 to 25 ml. The MAKLINE can also print technical information on the labels and adapt to the format of the ampoule on which the labels are applied. It is fitted with the innovative Vision Control system enabling the precision of the pack to be verified and faulty containers to be rejected. It works at a speed of about 10,000 packs of ampoules per hour and is designed for the pharmaceutical and detergent industries.

Machine à étiqueter linéaire autoadhésive pour blocs de flacons

MAKLINE est l'étiqueteuse destinée au packaging d'ampoules et flacons, de diamètre réduit: elle peut travailler sur des formats de 5 à 25 ml. La MAKLINE permet d'imprimer les données techniques sur les étiquettes et d'adapter celles-ci au format du flacon sur lequel elles sont collées. Elle est munie du système Vision Control, qui permet de vérifier l'exactitude de l'emballage et d'écarter les contenants défectueux. Elle travaille à une vitesse d'environ 10 000 paquets de flacons par heure et elle est destinée à l'industrie pharmaceutique et de la détergence.



mak LINE



mak ROLL FEED



Etichettatrice per grandi volumi con etichette avvolgenti in materiale plastico

MAK RLF è la nuova serie di etichettatrici rotative per bottiglie in PET di vario formato. L'utilizzo di etichette avvolgenti in materiale plastico da bobina con applicazione *hot melt* garantisce massimo vantaggio economico nel processo produttivo rispetto all'utilizzo di etichette tradizionali in OPP o in carta pre-tagliata. La MODULARITÀ della MAK Roll Feed, caratteristica peculiare della tecnologia Makro Labelling, permette di sostituire l'unità *roll feed* con l'unità *hot melt* per etichette pre-tagliate, colla a freddo oppure autoadesive rispondendo ad esigenze di massima flessibilità operativa e di configurazione. Destinate al mercato dell'etichettatura con alti volumi PET - settore acque e *soft drinks* in particolare - le MAK Roll Feed offrono una velocità di produzione da 6.000 b/h a 40.000 b/h.

Large volume labeller with wrap-round plastic labels

MAK RLF is the new series of rotary labellers for various formats of PET bottle. The use of wrap-round plastic labels on a reel with hot melt application has maximum economic benefits for production with respect to traditional OPP or pre-cut paper labels. The MODULARITY of the MAK Roll Feed, a particular feature of Makro Labelling technology, enables the roll feed unit to be replaced with a hot melt unit for pre-cut, wet glue or self-adhesive labels, satisfying the need for maximum production and configuration flexibility. Designed for the high-volume PET labelling market (water and soft drinks sectors in particular), MAK Roll Feed labellers offer a production speed of 6,000 b/h to 40,000 b/h.

Étiqueteuse grands volumes avec étiquettes enveloppantes en matière plastique

MAK RLF est la nouvelle série de machines à étiqueter rotatives pour bouteilles en PET multi-format. L'utilisation d'étiquettes enveloppantes en plastique en bobine, et l'encollage *hot melt* apportent un réel gain économique par rapport à l'utilisation d'étiquettes traditionnelles en OPP ou en papier prédécoupées. La MODULARITÉ de la MAK Roll Feed, caractéristique de la technologie Makro Labelling, permet de remplacer l'unité *roll feed* par l'unité *hot melt* pour des étiquettes prédécoupées, colle à froid ou autocollantes pour répondre aux besoins de flexibilité opérationnelle et de configuration maximale. Destinées au marché de l'étiquetage grands volumes PET - secteur des eaux et *soft drinks* en particulier - les MAK Roll Feed offrent une vitesse de production entre 6.000 b/h et 40.000 b/h.

TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Rivestimento superiore del basamento in esecuzione "ROOF" in lamiera d'acciaio inox AISI 304.

Execution of the frame upper surface in "ROOF" type made in stainless steel sheet (AISI 304).

Revêtement supérieur du châssis en acier inox AISI 304 à exécution "PENTUE".

Piastra superiore del basamento in acciaio inox AISI 304.

Frame upper portion made of stainless steel (AISI 304).

Plaque supérieure bâti en acier inox AISI 304.

Touch screen di comando e controllo etichettatrice MAK 2 da 10".

Touch screen for the labeller control MAK 2 - 10".

Ecran tactile 10" de gestion et contrôle étiqueteuse MAK 2.

Touch screen di comando e controllo etichettatrice MAK 1 da 5".

Touch screen for the labeller control MAK 1 - 5".

Ecran tactile 5" de gestion et contrôle étiqueteuse MAK 1.

Cambio bobina molto semplice.

Easy label reel change over.
Changement bobines très simple.

Cambio bottiglie senza utilizzo di chiavi: tutto a cambio rapido.

Bottle change without tooling.
Changement formats bouteilles rapide et sans outils.

Vision Control: sistema di controllo qualità che verifica l'esattezza della confezione e la gestione del conseguente scarto dei contenitori difettosi.

Vision Control: a quality control system enabling the precision of the pack to be verified and faulty containers to be rejected.

Vision Control: système de contrôle qualité qui vérifie l'exactitude de l'emballage et écarte les contenants défectueux.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Struttura di supporto della piastra realizzata in tubolari d'acciaio inox AISI 304 saldati, completa di basi d'appoggio regolabili in altezza.

Support frame made of welded stainless steel tubulars (AISI 304), fitted on adjustable feet.

Structure de support plateau réalisée en tubulure inox AISI 304 soudée, pieds d'appui réglables en hauteur.

Regolazione degli assi delle unità in automatico con motorizzazione tramite motori passo-passo.

Automatic regulation of the axis by stepper motors.

Réglage automatique des axes du poste d'étiquetage par moteurs pas-à-pas.

Trasmissione alla coclea entrata bottiglie con motore brushless; dispositivo per blocco ingresso contenitori tramite la coclea d'ingresso, con controllo di coppia, tramite il motore brushless.

Feedscrew motorised and controlled by a brushless motor with the function of the container infeed gate lock device with torque control.

Transmission à la vis d'entrée par moteur brushless. Blocage entrée des bouteilles par la vis, avec contrôle de couple, géré par le moteur brushless.





FOLLOWER

Centraggio ottico • brevetto esclusivo

Optical centering • exclusive patent

Centrage optique • brevet exclusif

Introdotta sul mercato nel 2014 il Follower, brevetto Makro Labelling, è un modulo che si applica alla macchina etichettatrice che consente di effettuare l'orientamento delle bottiglie al fine di attaccare le etichette in posizioni precise rispetto a un riferimento presente sulla bottiglia. Lo fa utilizzando un numero di sensori drasticamente inferiore (1 contro 10 ad esempio) rispetto alle soluzioni tradizionali, permettendo al cliente finale di ridurre in modo significativo i tempi di cambio formato.

La nuova versione, già disponibile sul mercato, introduce al sistema due importanti novità. La fibra in carbonio che riduce la flessione e il peso della struttura, aumentando le velocità di produzione raggiungibili, e la telecamera a scansione lineare che permette all'immagine di arrivare già completa e priva di distorsioni al software di visione, che la può così analizzare per cercare la tacca. In questo modo si elimina la maggior parte della complessità dei sistemi tradizionali che consta nel "raddrizzamento" e incollaggio di varie immagini.

Launched on the market in 2014, the Follower, a patent from Makro Labelling, is a bottle-guide module mounted on the labeller enabling the labels to be applied in precise positions with respect to a reference on the bottle. This is achieved using drastically fewer sensors (1 compared to 10 for example) than in traditional systems, allowing the end customer to significantly reduce format change times.

Already available on the market, the new version introduces two important innovations. Carbon fibre which reduces bending and the weight of the structure to increase the production speeds achievable and a line scan camera producing an image which is already complete and distortion-free when it reaches the viewing software where it is analysed to identify the notch. Most of the complexity of traditional systems involving "straightening" and gluing of various images is thus eliminated at the root.

Mis sur le marché en 2014 le Follower, brevet Makro Labelling, est un modèle qui s'installe sur la machine à étiqueter et qui permet d'orienter les bouteilles afin de déposer les étiquettes à des endroits précis par rapport à un repère placé sur la bouteille. Il utilise un nombre de capteurs très inférieur aux solutions traditionnelles (1 contre 10 par exemple) ce qui permet au client final de réduire significativement les temps de changement de format.

La nouvelle version, déjà disponible sur le marché, apporte deux nouveautés importantes. La fibre carbone qui réduit la flexion et le poids de la structure, en augmentant les vitesses de production qui peuvent être atteintes, et la caméra à balayage linéaire qui permet à l'image d'arriver complète et sans déformations au logiciel de vision, qui peut ainsi l'analyser pour chercher l'encoche. On élimine ainsi la majeure partie de la complexité des systèmes traditionnels qui doivent procéder au redressement et collage des différentes images.



mak AN · AS · AHS

Unità di etichettaggio autoadesive

Self-adhesive labelling units

Unités d'étiquetage autocollants



mak AN

50 mt/m'

mak AS

65 mt/m'

mak AHS1

95 mt/m'

mak AHS2

135 mt/m'

- 1 Quadro elettrico in AISI 304 IP55.
Cabinet in AISI 304 IP55.
Boîtier électrique en acier inox AISI 304 IP55.
- 2 Pannello di controllo dell'unità.
Panel control of the unit.
Panneau de contrôle de l'unité.
- 3 Struttura del carrello in AISI 304.
Frame of the trolley in AISI 304.
Structure chariot en acier inox Aisi 304.
- 4 Punto di regolazione degli assi manuale o automatico.
Manual or automatic axes regulation point.
Point de réglage des axes manuel ou automatique.

mak G · GHS · GLL

Unità di etichettaggio a colla a freddo

Cold glue labelling units

Unités d'étiquetage colle à froid



mak G

Unità per medie produzioni per velocità fino a 25.000 b/h.

Unit for medium productions at speeds of up to 25.000 b/h.

Unité pour moyennes productions avec vitesse maximale de 25.000 b/h.

mak GHS

Unità destinata ad alte produzioni per una velocità fino a 45.000 b/h.

Unit for large productions at speeds of up to 45.000 b/h.

Unité pour productions élevées avec une vitesse maximale de 45.000 b/h.

mak GLL

Unità per applicazione di etichette molto lunghe, anche avvolgenti. Consente una lavorazione fino a 320 mm.

Unit for applying very long, even wrap-around labels. Enables up to 320-mm processing.

Unité pour application d'étiquettes très longues, même enveloppantes. Permet un travail jusqu'à 320 mm.



mak HM

Unità di etichettaggio con colla a caldo

Hot melt labelling unit

Unité d'étiquetage avec colle à chaud



- 1 Applicazione: etichette pretagliate in carta e OPP.
Application: pre-cut paper labels and OPP.
Application: étiquettes prédécoupées en papier et OPP.
- 2 Sistema di riscaldamento colla con gruppo Nordson.
Nordson unit glue heating system.
Système de chauffage de la colle par groupe Nordson.
- 3 Trasferimento colla: nebulizzazione sulla bottiglia e distribuzione sul sormento tramite dispenser "a pettine" con inserimento elettropneumatico dello stesso (*no bottle-no glue*).
Glue transfer: sprayed on bottles and distributed on overlaps with a dispenser
- 4 Carrello di supporto unità in tubolare inox AISI 304 completo di sistema di registrazione assi X-Y-Z.
Unit support carriage made of steel tubes (AISI 304) equipped with X-Y-Z axis recording system.
Unité fixée sur chariot en acier inox tubulaire AISI 304 équipé de réglage sur axes X-Y-Z.
- 5 Versioni del carrello fissa e mobile.
Fixed and mobile carriage versions.
Chariot fixe ou mobile.
- 6 Rotazione dei piatti porta bottiglie con camme; meccanica completa di settore intercambiabile o con cinghia e pulegge dentate o con motori passo-passo.
Bottle holder plate cam rotation; mechanics include replaceable sector or belt and toothed pulleys or stepper motors.
Cames pour rotation des sellettes porte-bouteilles; mécanique entièrement interchangeable avec courroies et poulies crantées ou moteurs pas-à-pas.
- 7 Produzione oraria min.-max.: da 3.000 b/h a 42.000 b/h.
Min.-max. hourly production: 3,000 b/h to 42,000 b/h.
Production horaire mini-maxi: de 3.000 b/h à 42.000 b/h.

"comb" operated by electro-pneumatic insertion (no bottle-no glue).
Transfert de la colle: nébulisation sur la bouteille et distribution du chevauchement par distributeur "en peigne" à introduction électropneumatique (*no bottle-no glue*).

mak ROLL FEED

Unità di etichettaggio con etichette avvolgenti in materiale plastico

Labelling unit with wrap-round plastic labels

Unité d'étiquetage avec étiquettes enveloppantes en matière plastique



- 1 L'unità di etichettaggio roll feed (porta bobine, rullo di distribuzione colla, rullo di taglio e rullo trazione film) è azionata da servo motori.
The roll feed labelling unit (reel holder, glue distribution roller, cutting roller and film traction roller) is operated by servo motors.
Les étoiles d'entrée et de sortie et la vis d'entrée des bouteilles sont motorisées par des servomoteurs qui garantissent le contrôle du couple.
- 2 L'impiego di materiali resistenti alla corrosione garantisce durata illimitata nel tempo.
The use of corrosion-resistant materials guarantees an unlimited working life.
L'emploi de matériaux résistants à la corrosion garantit une durée illimitée dans le temps.
- 3 Le stelle di ingresso ed uscita e la coclea di ingresso bottiglia sono motorizzate tramite servo motori che garantiscono il controllo della coppia.
- 4 Per i formati cilindrici la rotazione dei piatti avviene con cinghia motorizzata mentre per i formati sagomati tramite camma elettronica. In questo caso la rotazione su differenti formati bottiglia è resa possibile da un motore gestibile da un pannello di comandi touch screen.
The plates are rotated by motorised belt for cylindrical formats and electronic cam for shaped formats. In this case, rotation is guaranteed with different format bottles by a motor controlled by a touchscreen control panel.
Pour les formats cylindriques la rotation des sellettes se fait par courroie motorisée et pour les formats particuliers par came électronique. Dans ce cas la rotation sur différents formats de bouteille est rendue possible par un moteur pilotable à partir d'un panneau de commandes tactile.
- 5 Il rullo colla in acciaio inox distribuisce la colla sui lembi delle etichette.
The stainless steel glue roller distributes the glue on the edges of the labels.
Le rouleau encolleur en acier inox applique la colle sur les bords des étiquettes.
- 6 La macchina permette di lavorare anche grandi contenitori in plastica, con diametri superiori a 200 mm.
The machine can also be used with large plastic containers more than 200 mm in diameter.
La machine permet de travailler également sur de grands contenants en plastique, d'un diamètre supérieur à 200 mm.
- 7 Su tutti i modelli è possibile lavorare con bottiglie vuote in PET con la pressurizzazione su ogni testina premitappo.
All models can also work with empty PET bottles, with pressurisation of each cap pressing head.
Sur tous les modèles il est possible de travailler avec des bouteilles vides en PET grâce à la pressurisation sur chaque tête de capsulage.



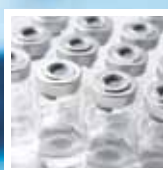


PACKSERVE
LIMITED

Certified UK Partner

+44 (0)1254 760 123
sales@packserve.co.uk

www.packserve.co.uk



makro
labelling 

Makro Labelling srl • Via S. Giovanna d'Arco, 9 • 46044 Goito (MN) • Italia
Tel.: +39 0376 1872203 • Fax: +39 0376 1872197
info@makrolabelling.it • www.makrolabelling.it